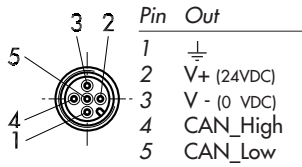


**Elektrischer Anschluss / Raccordement électrique / Electrical connection**



8270.XX.XXXX.XX.35.XX.XX

Speisespannung/Tension d'alimentation/Supply Voltage: 12/24 VDC (8...32 VDC)  
 Isolationswiderstand/ Résistance d'isolement/ Insulation resistance: >10MΩ, 250 VDC  
 Spannungsfestigkeit/ Rigidité diélectrique/Electric strength: 250 VAC, 50Hz  
 Stromaufnahme/Consommation courant/Current consumption: ca./env./appr. 20mA

**CANopen-Protokoll**

Details siehe separate Bedienungsanleitung:  
[www.trafag.com/content\\_103.html](http://www.trafag.com/content_103.html)  
 File: H73615 oder H73616

Ausgangssignal: CAN BUS (ISO 11898-2)  
 CANopen: DS-301 V4.0  
 Device profile: DS-404 V1.2  
 Baudrate: 10kbit/s...1Mbit/s, Auto  
 Error control: Nodeguarding,Heartbeat  
 Node ID: LSS (DSP 305 V2.0) full implemented, proprietary  
 No. of PDO's: 4 Tx  
 PDO modes: event-/time-triggered remotely requested sync (cyclic), sync (acyclic)  
 PDO linking: ja  
 PDO mapping: ja  
 No. of SDO's: 1 server  
 Emergence message: ja  
 CiA certified: ja

**CANopen-Protocole**

Details regardez mode d'emploi séparé:  
[www.trafag.com/content\\_103.html](http://www.trafag.com/content_103.html)  
 File: H73615 ou H73616

Signal de sortie: CAN BUS (ISO 11898-2)  
 CANopen: DS-301 V4.0  
 Device profile: DS-404 V1.2  
 Baud: 10kbit/s...1Mbit/s, Auto  
 Control erreur: Nodeguarding,Heartbeat  
 Node ID: LSS (DSP 305 V2.0) full implemented, proprietary  
 No. of PDO's: 4 Tx  
 PDO modes: event-/time-triggered remotely requested sync (cyclic), sync (acyclic)  
 PDO linking: oui  
 PDO mapping: oui  
 No. of SDO's: 1 server  
 Emergence message: oui  
 CiA certified: oui

**CANopen-Protocol**

Details see separate instructions:  
[www.trafag.com/content\\_103.html](http://www.trafag.com/content_103.html)  
 File: H73615 or H73616

Output signal: CAN BUS (ISO 11898-2)  
 CANopen: DS-301 V4.0  
 Device profile: DS-404 V1.2  
 Baudrate: 10kbit/s...1Mbit/s, Auto  
 Error control: Nodeguarding,Heartbeat  
 Node ID: LSS (DSP 305 V2.0) full implemented, proprietary  
 No. of PDO's: 4 Tx  
 PDO modes: event-/time-triggered remotely requested sync (cyclic), sync (acyclic)  
 PDO linking: yes  
 PDO mapping: yes  
 No. of SDO's: 1 server  
 Emergence message: yes  
 CiA certified: yes

**Anziehdrehmoment Druckanschluss / Couple de serrage raccord de pression / Torque moment pressure connection**

max. 25Nm

**Betriebstemperatur / Température de service / Operating temperature**

-40°C ... +85°C (Option: -40°C ... +125°C)

**Lagertemperatur / Température de stockage / Storage temperature**

-25°C ... +85°C

**Medientemperatur / Température du fluide / Media temperature**

-50°C ... +125°C (Option: -50°C ... +135°C)

**Schutzart / Protection / Protection**

IP67<sup>1)</sup>

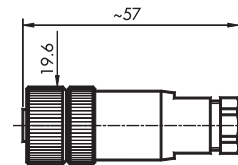
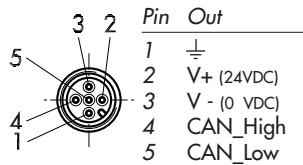
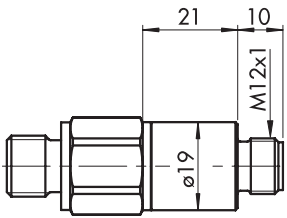
<sup>1)</sup> nur mit vorschriftsmässig montierter Kabeldose gültig/valable seulement avec fiche femelle montée selon instructions/provided female connector is mounted according to instructions



Betriebsdruck / Pression de fonctionnement / Operating pressure

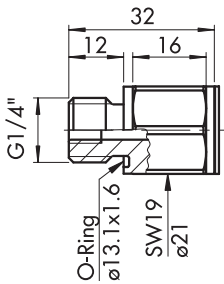
<b>Bereich</b>	0 ... 4.0	<b>Überdruck</b>	max.	12	<b>Berstdruck</b>	100
<b>Plage</b>	0 ... 6.0	<b>Surpression</b>		12	<b>Surcharge destructive</b>	100
<b>Range</b>	0 ... 10.0	<b>Over pressure</b>		20	<b>Burst pressure</b>	200
	0 ... 16.0			32		200
[bar]	0 ... 25.0	[bar]		50	[bar]	300
	0 ... 40.0			80		300
	0 ... 60.0			120		400
	0 ... 100.0			200		500
	0 ... 160.0			320		750
	0 ... 250.0			500		1000
	0 ... 400.0			800		1500
	0 ... 600.0			1200		2000

Massbild / Cotes d'encombrement / Dimensions

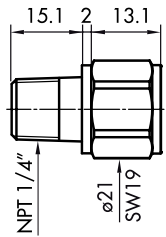


8270.XX.XXXX 35 XX.XX.XX

8270.XX.XXXX.XX.XX.XX 33



8270.XX.XX 17 XX.XX...



8270.XX.XX 30 XX.XX...

H73614c Trafag AG 07/2008

We reserve the right to make alterations as technical progress may warrant.